



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/GNQ/2-3*
27 September 1995

RUSSIAN
Original: SPANISH

**КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН**

Вторые и третьи периодические доклады государств-участников

ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ

* Первоначальный доклад, представленный правительством Экваториальной Гвинеи, см. CEDAW/C/5/Add.50 и CEDAW/C/5/Add.50/Amend.1; о ходе его рассмотрения Комитетом см. CEDAW/C/SR.136 и CEDAW/C/SR.138, и официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 38 (A/44/38), пункты 132-168.

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О СТРАНЕ

Республика Экваториальная Гвинея расположена в центральной части Африки на побережье Гвинейского залива. Общая площадь составляет более 28 000 кв. км, а численность населения - 378 540 человек. Эта цифра рассчитана на основе уточненных данных национальной переписи населения и жилого фонда, проведенной в 1983 году. В соответствии с этими данными в стране насчитывается в общей сложности 181 120 мужчин и 191 420 женщин, что составляет соответственно 48,6 процента и 51,4 процента общей численности населения (см. приложение I).

В административном отношении страна делится на два региона: материковую часть (Рио-Муни) площадью 26 017,42 кв. км, включающую континентальную зону между Камеруном и Габоном и острова Кориско, Большой Элобей, Малый Элобей и ряд прилежащих мелких островов, и островную часть площади 2 034 кв. км, включающую острова Биоко и Аннобон.

Годовой коэффициент увеличения населения Экваториальной Гвинеи составляет 2,3 процента (1988-1993 годы). Дети в возрасте до 15 лет составляют 43 процента населения, а мужчины и женщины старше 60 лет - 6,4 процента (1991 год). Средняя продолжительность предстоящей жизни составляет 47 лет. Коэффициент плодovitости составляет 5,55 на 1 000 человек (1993 год).

Страна характеризуется экваториальным климатом, обильными осадками и высокой температурой без существенных колебаний - среднегодовая температура составляет 29°C. Влажность воздуха порой превышает 85 процентов.

Население страны образовано различными народами группы банту: фанг, буби, ндове, аннобонеса и биссио.

Официальный язык - испанский. Используются также различные языки местных народов.

Денежная единица - франк КФА.

Экваториальная Гвинея - страна со свободной рыночной экономикой, и главенствующее положение в хозяйственной деятельности занимает частный сектор. В то же время широко распространены традиционные виды хозяйственной деятельности и натуральное хозяйство. Основа экономики - прежде всего сельскохозяйственные и лесные ресурсы, являющиеся источником занятости, доходов и валютных поступлений. Основная продукция - какао, кофе, древесина, бананы, юкка, батат.

В соответствии с мировыми показателями развития, Экваториальная Гвинея с 1992 года относится к числу стран - экспортеров нефти.

Падение цен на основные экспортные товары Экваториальной Гвинеи на мировых рынках имело существенные негативные последствия для ее экономики, которая в настоящее время после продолжительного периода низкой экономической активности и существенных диспропорций вступила в стадию оживления производственной деятельности.

II. ВВЕДЕНИЕ

Экваториальная Гвинея получила независимость 12 октября 1968 года после двухсот лет существования в качестве испанской колонии.

Столица страны - г.Малабо, расположенный на острове Биоко.

После завоевания национального суверенитета Экваториальная Гвинея вступила в период кровавой диктатуры, длившейся с 1969 года по август 1979 года.

В результате "Освободительного переворота", произошедшего 3 августа 1979 года, страна узнала подлинную свободу благодаря Его Превосходительству Обиангу Нгеме Мбасого, Президенту Республики, который впервые в истории нашего народа признал права женщин, разбив вековые оковы, державшие женщин в забвении.

Первым шагом, предпринятым Его Превосходительством Обиангом Нгемой Мбасого в интересах женщин, стало создание в 1980 году Государственной канцелярии по вопросам улучшения положения женщин; благодаря входящему в нее Департаменту женщины получили возможность принимать участие в решении вопросов, касающихся развития нашей страны. Позднее ему был придан статус полномочного министерства при Министерстве труда, а в 1992 году Департамент по вопросам улучшения положения женщин был преобразован в самостоятельное министерство - Министерство по делам женщин и социальным вопросам - с женщиной-министром во главе.

Правительство Экваториальной Гвинеи ратифицировало Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 28 июля 1984 года.

С тех пор роль женщин в развитии страны существенно изменилась.

В статье 13 (с) нового пересмотренного текста Основного закона Экваториальной Гвинеи совершенно четко указано следующее:

"В соответствии с законом женщина, независимо от своего семейного положения, имеет равные с мужчинами права и возможности во всех областях общественной, частной и семейной жизни, в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной жизни".

III. ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

Статьи 1 и 2

Подписав и ратифицировав в 1984 году Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Экваториальная Гвинея в полном объеме и без каких-либо оговорок взяла на себя обязательство признавать за женщинами право на равное с мужчинами обращение во всех сферах, охватываемых данной Конвенцией.

Она обязалась также, используя все соответствующие средства, содействовать осуществлению политики, направленной на ликвидацию дискриминации в отношении женщин, в соответствии с положениями статьи 2 Конвенции.

Такие средства существуют благодаря деятельности Министерства по делам женщин и социальным вопросам, которое следит за соблюдением интересов и прав женщин, закрепив в законе принцип равенства мужчин и женщин и выступая в роли посредника между противоборствующими сторонами и компетентными органами.

Несмотря на эти успехи в области ликвидации дискриминации в отношении женщин, предстоит сделать еще очень многое. В нашем законодательстве нет ни одного положения дискриминационного характера, но неприменение этих законов является причиной того, что женщины по-прежнему не могут осуществлять свои права в полном объеме, поскольку пока еще они не могут предпринимать достаточно активных мер для обеспечения своих прав из-за сохраняющегося мужского шовинизма. Министерство по делам женщин и социальным вопросам намерено удвоить свои усилия в целях обеспечения подлинного равенства мужчин и женщин во всех областях жизни.

Учрежден Национальный комитет "Женщины и развитие" (см. приложение II), представляющий собой консультативный орган, занимающийся также вопросами мобилизации и координации деятельности. Его создание еще не закончено, поэтому он не смог выполнить свои функции по разработке и представлению настоящего доклада.

Статья 3

См. предыдущие статьи.

Статья 4

Что касается сферы образования, то в настоящее время при распределении стипендий правительство создает более благоприятные условия для девочек, чем для мальчиков, в целях достижения равного положения. В сфере здравоохранения бесплатное медико-фармацевтическое обслуживание предусмотрено для беременных женщин, женщин в послеродовой период, а также малолетних детей.

Статья 5

Существуют такие средства, как закон о социальной защите, который предусматривает предоставление медицинской помощи беременным женщинам, предоставление отпуска по беременности и родам и оказание помощи детям.

Статья 6

До сих пор никакие меры не предпринимались, поскольку ни торговля женщинами, ни проституция не получили официального признания.

IV. ЧАСТЬ ВТОРАЯ

Статья 7

а) Дискриминация отсутствует. Женщины принимают участие во всех выборах и референдумах, примером которых являются последние всеобщие выборы в органы законодательной власти, проходившие 21 ноября 1993 года. В настоящее время женщины занимают три из 80 мест в Парламенте.

б) Женщины участвуют в такой деятельности, однако доля женщин среди лиц, занимающих государственные посты, является чрезвычайно низкой (см. приложение III).

с) В общественной жизни женщины участвуют значительно активнее, чем в политической жизни. Женщины составляют подавляющее большинство членов ассоциаций.

Статья 8

Ни одна женщина не занимала должность посла. В настоящее время одна женщина временно исполняет обязанности посла в одной из стран Европы. Несколько женщин работают за границей в международных организациях.

Статья 9

1. Эти вопросы решаются на добровольной основе.

2. Гражданство детей в значительной степени зависит от семейного положения матери.

Статья 10

а) Образование дается в учебных заведениях смешанного типа без какой-либо дискриминации. В начальных школах доля женщин выше, чем на других этапах образования. Проблемы, мешающие девочкам регулярно посещать школу в этом возрасте, встречаются редко (см. приложение IV). В средних школах доля женщин уменьшается по нескольким причинам: ранняя беременность, материальные трудности, вступление в брак и т.д. (см. приложение V). По этим же и другим причинам неуклонно снижается доля женщин, обучающихся в высших учебных заведениях (см. приложение VI). Мужчины имеют больше возможностей, чем женщины. В сфере профессиональной подготовки доля женщин является низкой, однако она неуклонно возрастает (см. приложение VII).

б) Никаких различий не существует, если не считать того, что женщины отдают предпочтение определенным видам деятельности и добровольно выбирают такие профессии.

с) Обучение является совместным во всех учебных заведениях, начиная с дошкольного образования и заканчивая высшим образованием. Дискриминация отсутствует.

д) Нет никаких различий, ставящих женщину в менее выгодное положение; более того, в настоящее время в целях обеспечения равенства осуществляется политика "позитивной" дискриминации. Например, при распределении средних и повышенных стипендий предпочтение отдается девушкам.

е) В настоящее время разрабатывается национальная программа распространения грамотности. В то же время ряд религиозных организаций осуществляют в различных районах страны мероприятия по распространению грамотности, большую часть участников которых составляют женщины.

f) В настоящее время сам факт того, что девушка забеременела во время учебного года, не является причиной, по которой она вынуждена прервать учебу, как это было раньше. С другой стороны, принимаются меры по половому просвещению, чтобы предупреждать нежелательную беременность девушек. Кроме того, в стране существуют различные центры профессионально-технической подготовки, а также ликвидации неграмотности и улучшения положения женщин.

g) Никакой дискриминации никогда не существовало, однако женщины недостаточно активно занимаются такой деятельностью.

h) Имеются отвечающие интересам семьи программы воспитательно-образовательного характера, направленные на содействие обеспечению здоровья и благосостояния семей (см. приложение VIII).

Статья 11

1.
 - a) Женщины имеют такое право.
 - b) Дискриминация отсутствует.
 - c) Дискриминация отсутствует.
 - d) Дискриминация отсутствует.
 - e) Существует закон о системе социального обеспечения, который без какой-либо дискриминации распространяется на всех лиц, входящих в эту систему (см. приложение IX).
 - f) Существует и применяется соответствующий закон.
2.
 - a) В законе предусмотрены соответствующие положения, которые применяются на практике.
 - b) В законе предусмотрены соответствующие положения, которые применяются на практике.
 - c) Такие учреждения существуют в системе образования и в сфере частного сектора, однако до сих пор их посещает лишь около 10 процентов детей в возрасте от 3 до 6 лет.
 - d) Это предусмотрено трудовым законодательством.
3. Поскольку промышленность отсутствует, пересмотр законодательства с точки зрения научно-технических знаний пока что не проводится.

Статья 12

1. Дискриминация отсутствует. Более того, женщинам, особенно беременным женщинам и женщинам в послеродовой период, оказывается более широкая медицинская помощь, чем мужчинам.
2. Женщины получают соответствующую информацию, и медицинское обслуживание является бесплатным для их детей.

Статья 13

- a) Если женщина состоит в браке, правом на получение семейного пособия обладает муж. Если она разведена или является главой семьи, то она сама обладает этим правом.

b) Если женщина располагает имуществом, которое она может задекларировать согласно нормам банковской деятельности, то она имеет право на получение банковского кредита.

c) Дискриминация отсутствует. Женщины занимаются всеми видами спорта, принимают участие в различных мероприятиях культурной жизни, таких, как Олимпийские игры, музыкальные фестивали, семинары по различным вопросам культуры и т.д.

Статья 14

1. Государство принимает во внимание проблемы, с которыми сталкиваются женщины в сельских районах. Об этом свидетельствуют принимаемые государством конкретные меры, хотя некоторые районы пока еще не получают такой помощи. Например, благодаря проектам оздоровления окружающей среды и развития сельского хозяйства женщины некоторых народов получили возможность пользоваться колодцами с питьевой водой, системой канализации, медицинскими пунктами, а также получают помощь в развитии сельскохозяйственного производства и животноводства.

2. a) В течение последних приблизительно пяти лет доля женщин, участвующих в разработке и осуществлении планов развития на всех уровнях, возросла. Возросло также число женщин-советников в Министерстве по делам женщин.

b) В тех местах, где существуют медицинские центры, женщины могут пользоваться их услугами.

c) Закон о социальной защите не содержит дискриминационных по своему характеру положений.

d) Дискриминация отсутствует. Более того, женщинам уделяется больше внимания, поскольку они в наибольшей степени страдают от отсутствия подготовки ввиду отсутствия в прошлом возможностей ее получения.

e) В сельских районах существует около 200 групп женщин, занимающихся вопросами производства и сбережения средств.

f) Женщины принимают широкое участие в различных видах коллективной деятельности.

g) Дискриминация отсутствует; женщина должна лишь соблюдать нормы, устанавливаемые банками и финансовыми органами.

h) Условия жизни большинства женщин в сельских районах являются неблагоприятными; исключение составляют женщины отдельных народов, которые, благодаря созданным в районах их проживания медицинским пунктам, пользуются медицинским и фармацевтическим обслуживанием (приложение X).

Статья 15

1. В пункте (с) статьи 13 Основного закона признается равенство мужчин и женщин перед законом.

2. Однако при рассмотрении гражданских дел женщина утрачивает это равенство из-за сохраняющихся традиций. Суды и трибуналы признают за женщинами одинаковые с мужчинами права при заключении договоров и управлении имуществом, а также право на равное обращение.

3. Дискриминация в этой области отсутствует; более того, женщина должна получать компенсацию в случае нанесения ей морального ущерба.

4. Дискриминация отсутствует в том, что касается первой части этого положения. Что касается свободы выбора места проживания, то, согласно нормам Экваториальной Гвинеи, касающимся брака, женщина, за исключением крайне редких случаев, должна жить со своим мужем.

Статья 16

1. a) В настоящее время мужчины и женщины обладают одинаковыми правами на вступление в брак, чего не было в прошлом.

b) В настоящее время это возможно.

c) Права женщин очень часто нарушаются во время супружеской жизни и еще чаще при расторжении брака.

d) Согласно обычаям некоторых народов дети замужней женщины принадлежат племени мужа; дети одинокой женщины принадлежат ее племени. Согласно обычаям других народов дети принадлежат матери, если она является одинокой; если же она разведена, то ей необходимо получить согласие мужа на опеку над своими детьми. Согласно закону разведенная женщина, независимо от принадлежности к какому-либо народу, обязана заботиться о своих детях до достижения ими семилетнего возраста.

e) Это зависит от уровня подготовки и материального положения супругов.

f) Согласно нормам гражданского и церковного брака супруги обладают одинаковыми правами и обязанностями быть опекунами, попечителями, доверителями и усыновителями детей. В случае сожителства всеми правами обладает муж.

g) Женщина сохраняет свою фамилию. Она свободна в выборе профессии и занятия.

h) В городах женщины обладают теми же правами, что и мужчины. В сельских районах права женщин ограничены.

2. Поскольку до сих пор в стране на временной основе применяется Гражданский кодекс Испании, вступивший в силу в 1968 году, минимальный брачный возраст согласно закону составляет 12 лет. Официально регистрируются лишь гражданские и церковные браки.

Приложение I

**НАСЕЛЕНИЕ СТРАНЫ С РАЗБИВКОЙ ПО ВОЗРАСТУ И ПОЛУ
И ПРОЦЕНТ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН В ОБЩЕЙ ЧИСЛЕННОСТИ НАСЕЛЕНИЯ,
ДАННЫЕ ЗА 1993 ГОД**

Возрастная группа	Общая численность населения	Мужчины		Женщины	
		Численность	%	Численность	%
0-4	62 830	31 650	50,4	31 180	49,6
5-9	52 390	26 340	50,3	26 050	49,7
10-14	45 030	22 700	50,4	22 330	49,6
15-19	37 680	18 930	50,2	18 750	49,8
20-24	33 170	16 610	50,1	16 560	49,9
25-29	28 450	13 640	47,9	14 810	52,1
30-34	21 270	9 580	45,0	11 690	55,0
35-39	16 660	7 350	44,1	9 310	55,9
40-44	14 130	6 330	44,8	7 800	55,2
45-49	13 500	5 890	43,6	7 610	56,4
50-54	12 800	5 850	45,7	6 950	54,3
55-59	11 110	5 420	48,8	5 690	51,2
60-64	8 510	4 140	48,6	4 370	51,4
65-69	6 690	3 080	46,0	3 610	54,0
70-74	4 420	1 970	44,6	2 450	55,4
75-79	2 540	1 090	42,9	1 450	57,1
80 и старше	1 360	550	40,4	810	59,6
ИТОГО	372 540	181 120	48,6	191 420	51,4

Источник: Министерство планирования и международного сотрудничества.

Приложение II

УКАЗ № 127 от 15 сентября 1993 года о создании Национального комитета по вопросам вовлечения женщин в процесс развития

Правительство Республики Экваториальная Гвинея - сознавая важность и значение вклада женщин в социально-экономическое развитие народов и в целях активизации эффективного участия гвинейских женщин в развитии нашей страны и содействия формированию на всех уровнях более полного понимания необходимости улучшения социокультурного, экономического и политического положения женщин, создания условий, обеспечивающих более полное понимание женщинами собственной значимости и своих прав, и наконец, содействия повышению благосостояния семей и обеспечения справедливого и устойчивого развития нашего общества, с учетом того, что 70 процентов населения страны живет в сельских районах и свыше 50 процентов такого населения составляют женщины, являющиеся главной рабочей силой в сфере сельского хозяйства, в то время как другая часть женщин занимается иными видами деятельности в формальном или неформальном секторе экономики, - считает необходимым признать и должным образом оценивать многосторонний вклад женщины в поддержание семьи, обеспечение развития и демократии.

Принимая во внимание Мексиканскую и Копенгагенскую декларации, Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин, Абуджийскую декларацию по вопросам улучшения экономического положения африканских женщин, Женевскую декларацию по вопросам улучшения положения сельских женщин, Бамакскую декларацию и Парижскую резолюцию по вопросу о женщинах и развитии, а также в преддверии Конференции, которая должна состояться в 1994 году в Дакаре, и в соответствии с пунктом 3 постановляющей части раздела В, озаглавленного "Подготовительный процесс", резолюции 36/8 о подготовке к четвертой Всемирной конференции по положению женщин: действия в интересах равенства, развития и мира, которая должна состояться в 1995 году в Пекине, оно считает необходимым создать национальный комитет по вопросам вовлечения гвинейских женщин в процесс развития.

Опираясь на свои полномочия и руководствуясь предложением Министерства по делам женщин и социальным вопросам и результатами рассмотрения этого вопроса Советом министров на его заседании, проходившем 14 сентября 1993 года,

ПО С Т А Н О В Л Я Ю:

Пункт первый. - Создать Национальный комитет по вопросам вовлечения гвинейских женщин в процесс развития, в том числе определить его структуру и сферу компетенции.

РАЗДЕЛ I

Национальный комитет по вопросам вовлечения женщин в процесс развития (Национальный комитет "Женщины и развитие").

ГЛАВА I

ХАРАКТЕР И СФЕРА КОМПЕТЕНЦИИ

Статья 1. - Национальный комитет "Женщины и развитие" представляет собой консультативный орган, занимающийся вопросами мобилизации и координации деятельности в целях улучшения положения женщин во всех сферах национальной жизни.

Комитет "Женщины и развитие" содействует налаживанию межсекторального сотрудничества в решении технических вопросов в целях осуществления на практике политики и стратегии обеспечения всестороннего участия женщин в национальном развитии.

Статья 2. - В сферу компетенции Национального комитета "Женщины и развитие" входят, в частности, следующие задачи:

- a) подготовка и представление Отделу Организации Объединенных Наций по вопросам улучшения положения женщин в ноябре 1993 года объединенного второго и третьего доклада по Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 18 этой Конвенции;
- b) осуществление подготовительных мероприятий к национальным конференциям по положению гвинейских женщин;
- c) осуществление подготовительных мероприятий к региональной конференции по вопросам положения женщин и их участию в процессе развития;
- d) осуществление подготовительных мероприятий к конференциям Организации Объединенных Наций по вопросам положения женщин, защиты мира и развития.

В соответствии с этими конкретными задачами Комитет разрабатывает программу деятельности с указанием точных сроков ее осуществления.

Статья 3. - Одной из общих задач Комитета "Женщины и развитие", входящих в сферу его компетенции, является также взаимодействие с Министерством по делам женщин и социальным вопросам, имеющее своей целью:

- a) содействие достижению более полного понимания необходимости улучшения социально-экономического положения гвинейских женщин и, в конечном итоге, повышение благосостояния семей и обеспечение справедливого и устойчивого развития;
- b) содействие признанию и обеспечению должной оценки многостороннего вклада женщин в построение и сохранение семьи и демократии и развитие;
- c) обеспечение тесного сотрудничества и солидарности между мужчинами и женщинами;

- d) содействие укреплению служб, занимающихся вопросами образования и распространения грамотности среди женщин, обеспечению занятости девушек по специальности и организации их стажировок, трудоустройства женщин - дипломированных специалистов, безработных женщин и женщин, не имеющих профессиональной подготовки;
- e) содействие отражению в секторальных программах и политике экономических и социальных потребностей женщин таким образом, чтобы при разработке мероприятий в области развития учитывалась роль женщин в семье, производственной и общественной деятельности;
- f) разработку мероприятий, направленных на повышение производительности труда как мужчин, так и женщин, особенно сельских женщин, имеющих наиболее слабые домашние хозяйства, и нетрудоспособных женщин;
- g) содействие обеспечению рационального питания семей и населения в целом;
- h) мобилизацию усилий плановых органов на обеспечение участия женщин во всех мероприятиях, программах и проектах в области развития и возможностей непосредственно пользоваться результатами этой деятельности;
- i) содействие облегчению огромной нагрузки женщин, которые, как правило, ежедневно тратят много времени на производство и приготовление продуктов питания, поддержание порядка в доме, уход за детьми и, кроме того, на получение заработка, который имеет огромное значение для выживания их семей;
- j) содействие улучшению состояния здоровья, питания матерей и их детей и тем самым повышению качества жизни семьи;
- k) организацию информационно-просветительных кампаний в целях удовлетворения конкретных потребностей женщин, сохраняя при этом и поддерживая самобытность их культуры;
- l) содействие применению национальных и международных правовых документов в интересах женщин и в целях обеспечения их прав человека;
- m) содействие принятию новых законов и организационных процедур и/или пересмотру уже существующих положений в целях обеспечения справедливого и постоянного доступа женщин к средствам производства; необходимо принять аналогичные меры для обеспечения равного положения женщин в том, что касается прав наследования, вступления в брак, развода, вдовства и опеки над детьми; необходимо также принять правовые и административные меры в целях защиты женщин от возможной эксплуатации на рынке труда и капитала и на производстве;
- n) организацию информационных кампаний по мероприятиям, проводимым женщинами, и повышение уровня осведомленности об их правах;
- n) содействие созданию благоприятной для женщин финансовой, административной и правовой среды;
- o) содействие улучшению состояния окружающей среды и облегчение труда женщин путем обеспечения водоснабжения в сельских районах;

- p) содействие разработке информационно-пропагандистских кампаний, ориентированных на женщин и молодежь, в целях обеспечения более рационального использования экосистемы;
- q) информирование и обеспечение более полного понимания женщинами и мужчинами важной роли женщин в политической, экономической, социальной и культурной жизни;
- r) активизацию борьбы с паразитарными заболеваниями, профилактики венерических заболеваний и СПИДа, борьбы с токсикоманией и злоупотреблением наркотиками, осуществление информационно-пропагандистских и образовательных кампаний санитарно-гигиенического характера в целях изменения установившихся взглядов, а также расширение знаний женщин и общества в целом о традиционной и современной медицине;
- s) активизацию усилий неправительственных организаций по оказанию поддержки правительствам в проведении переговоров об условиях осуществления структурной перестройки, в которых учитывалась бы настоятельная необходимость социального развития;
- t) распространение информации о проблемах женщин, детей и пожилых людей, переживших стихийные бедствия;
- u) содействие изменению сложившихся традиций и устранение социокультурных факторов, негативно отражающихся на положении женщин;
- v) информирование женщин об их правах;
- x) подготовку национального доклада о требованиях Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин, а также периодических докладов в соответствии со статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;
- y) разработку национального плана деятельности по улучшению положения гвинейских женщин на период до 2000 года.

ГЛАВА II

Организационная структура

Статья 4. - В целях обеспечения выполнения возложенных на него функций - не исключая возможности последующего преобразования, ликвидации некоторых подразделений или создания новых подразделений - в состав Национального комитета "Женщины и развитие" включены следующие органы:

- a) директивные и исполнительные органы;
- b) периферийные органы.

Статья 5. - В соответствии с положением вышеизложенной статьи, Национальный комитет "Женщины и развитие" имеет следующую структуру:

I. Директивные и исполнительные органы
Национального комитета "Женщины и развитие"

1. Председатель: Министр по делам женщин и социальным вопросам.
2. Заместитель Председателя: Генеральный секретарь Министерства по делам женщин и социальным вопросам.
3. Координаторы по проблеме "Женщины и развитие", являющиеся представителями:
 1. Министерства иностранных дел и по делам франкоязычных стран
 2. Министерства юстиции и культуры
 3. Министерства по вопросам территориального управления и местных органов власти
 4. Министерства экономики и торговли
 5. Министерства планирования и международного сотрудничества
 6. Министерства образования
 7. Министерства здравоохранения
 8. Министерства общественных работ, жилищного и городского хозяйства
 9. Министерства труда и социального обеспечения
 10. Министерства сельского и лесного хозяйства
 11. Министерства животноводства и рыболовства
 12. Министерства промышленности, энергетики, развития малых и средних предприятий
 13. Министерства культуры, туризма и народных промыслов
 14. Министерства по делам женщин и социальным вопросам
 15. Министерства по делам молодежи и развития спорта
 16. Государственной канцелярии по вопросам печати, радио и телевидения,
- а также
 17. семь представителей женщин, проживающих в сельской местности: по одной от каждой провинции
 18. четыре представителя неправительственных органов; по два от каждого региона
 19. помощник по социальным вопросам
 20. специалист по вопросам развития сельского хозяйства
 21. консультант (ПРООН/ЮНИФЕМ).
4. Секретарь: Генеральный директор Министерства по делам женщин и социальным вопросам.

Статья 6. - Заседания Национального комитета "Женщины и развитие" проводятся не реже одного раза в тридцать (30) дней и во всех случаях, когда этого требует его Председатель. На каждом заседании составляется протокол, который подписывается Секретарем и утверждается Председателем.

Статья 7. - Председатель Национального комитета "Женщины и развитие" может приглашать на заседание Комитета, если он считает это необходимым, экспертов, технических специалистов и официальных должностных лиц, которые имеют право голоса, но не могут принимать участия в голосовании в ходе прений.

Статья 8. - В состав Национального комитета "Женщины и развитие" входят следующие подкомитеты:

- a) Подкомитет по вопросам образования/профессиональной подготовки
- b) Подкомитет по законодательной деятельности
- c) Подкомитет по вопросам здравоохранения
- d) Подкомитет по вопросам деятельности, приносящей доход

Статья 9. - В состав Подкомитета по вопросам образования/профессиональной подготовки входят:

1. все представители различных министерств, перечисленных в статье 5;
2. представители неправительственных организаций;
3. два представителя женщин, проживающих в сельских районах.

Статья 10. - В состав Подкомитета по законодательной деятельности входят:

1. представитель Министерства юстиции и культуры;
2. представитель Министерства по вопросам территориального управления и местных органов власти;
3. представитель Министерства культуры, туризма и народных промыслов;
4. представитель Министерства труда и социального обеспечения;
5. представитель Министерства по делам женщин и социальным вопросам;
6. представитель Министерства образования;
7. представитель Министерства по делам молодежи и развития спорта;
8. два представителя женщин, проживающих в сельских районах;
9. два представителя неправительственных организаций.

Статья 11. - В состав Подкомитета по вопросам деятельности, приносящей доход, входят:

1. представитель Министерства экономики и торговли;
2. представитель Министерства планирования и международного сотрудничества;
3. представитель Министерства сельского и лесного хозяйства;
4. представитель Министерства животноводства и рыболовства;
5. представитель Министерства промышленности, энергетики, развития малых и средних предприятий;
6. представитель Министерства по делам женщин и социальным вопросам;
7. представитель неправительственных организаций.

Статья 12. - В состав Подкомитета по вопросам здравоохранения входят:

1. представитель Министерства здравоохранения;
2. представитель Министерства сельского и лесного хозяйства;
3. представитель Министерства образования;
4. представитель Государственной канцелярии по вопросам печати, радио и телевидения;
5. представитель Министерства по делам женщин и социальным вопросам;
6. два представителя неправительственных организаций;
7. два представителя женщин, проживающих в сельских районах.

РАЗДЕЛ III

Периферийные органыРегиональные, провинциальные и окружные комитеты

Статья 13. - В целях обеспечения выполнения решений Национального комитета "Женщины и развитие" на всей территории страны, в городах Малабо и Бата создаются региональные комитеты, в других центрах провинции и округов - провинциальные и окружные комитеты "Женщины и развитие". Тем не менее, в случае необходимости, в рамках органов власти новых муниципальных территорий и других населенных пунктов могут быть созданы другие отделения, которые подчиняются окружному комитету.

ГЛАВА I

Региональные комитеты "Женщины и развитие"

Статья 14. - Региональные комитеты "Женщины и развитие" отвечают за выполнение решений и осуществление программ Национального комитета на территории соответствующего региона, и в их состав входят:

1. региональные уполномоченные Министерства по делам женщин и социальным вопросам;
2. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства сельского и лесного хозяйства;
3. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства животноводства и рыболовства;
4. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства образования;
5. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства здравоохранения;
6. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства промышленности, энергетики, развития малых и средних предприятий;
7. губернаторы северной и прибрежной провинций Биоко;
8. четыре представителя неправительственных организаций.

Статья 15. - К числу функций региональных комитетов, делегированных Национальным комитетом "Женщины и развитие" и/или определенных в их уставах, относятся следующие задачи и функции:

- a) разрабатывать и представлять Министерству по делам женщин и социальным вопросам проекты с учетом первоочередных потребностей провинций и округов, входящих в их юрисдикцию;
- b) обеспечивать осуществление запланированной деятельности.

ГЛАВА II

Провинциальные комитеты "Женщины и развитие"

Статья 16. - Провинциальные комитеты содействуют выполнению программ по теме "Женщины и развитие" на территории соответствующей провинции, и в их состав входят:

1. представительница Министерства по делам женщин и социальным вопросам в провинции;
 2. губернатор провинции;
 3. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства образования;
 4. координатор по проблеме "Женщины и развитие", являющийся представителем Министерства здравоохранения;
 5. специалист по вопросам развития сельского хозяйства;
 6. два представителя неправительственных организаций.
-
1. начальник окружной службы Министерства по делам женщин и социальным вопросам;
 2. уполномоченный правительства;
 3. специалист по вопросам развития сельского хозяйства;
 4. одна женщина-специалист по вопросам образования;
 5. руководитель высшего или среднего звена, занимающийся вопросами санитарно-гигиенической деятельности;
 6. два представителя неправительственных организаций.

Статья 21. - Комитеты - национальные, региональные, провинциальные и окружные - действуют на основании своего устава, должным образом разработанного и предписанного Национальным комитетом "Женщины и развитие".

Статья 22. - Политика Национального комитета "Женщины и развитие" основывается на решениях Министерства по делам женщин и социальным вопросам и отражается в планах национального развития.

Положение об упразднении

Могут быть упразднены любые распоряжения, которые имеют аналогичный или более низкий статус и противоречат положениям настоящего Указа.

Заключительное положение

Настоящий Указ вступает в силу с момента его опубликования в национальных средствах массовой информации.

Настоящим утверждаю этот Указ. Совершено в городе Малабо пятнадцатого сентября тысяча девятьсот девяносто третьего года.

ВО ИМЯ ПРОЦВЕТАНИЯ ГВИНЕИ

ОБИАНГ НГЕМА МБАСОГО
ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ

Приложение III

**ЧИСЛО ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ
РЕСПУБЛИКИ ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ, С РАЗБИВКОЙ
ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ, 1990 ГОД**

СПЕЦИАЛЬНОСТЬ	ЧИСЛО	%
Младший медицинский персонал	287	23,2
Уборщицы	281	22,7
Учителя (имеющие ученую степень, дипломированные специалисты и ассистенты)	239	19,3
Вспомогательный административный персонал, статистики и бухгалтеры	81	6,5
Слуги, повара	72	5,8
Кассиры, сборщики налогов	41	3,3
Должностные лица административных органов	40	3,2
Сотрудники почтовых отделений и отделений связи	33	2,7
Курьеры	29	2,3
Специалисты по вопросам оказания содействия развитию домашних хозяйств	26	2,1
Преподаватели	20	1,6
Ответственные секретари	18	1,5
Санитарки, воспитательницы и т.д.	14	1,1
Руководящие административные работники	13	1,0
Дикторы	12	1,0
Управляющие предприятий сельскохозяйственного производства	11	0,9
Врачи	8	0,6
Финансисты-контролеры	7	0,6
Сотрудники лабораторий и биологи	3	0,2
Адвокаты	2	0,2
Инженеры	2	0,2
ВСЕГО	1 239	100,0

Источник: Перепись государственных служащих.

Приложение IV

НАЧАЛЬНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ:

Учебный год	Учащиеся, внесенные в списки				Удовлетворительно сдавшие экзамены		
	Пол		Всего	% Женщин	Пол		% Женщин
	М	Ж			М	Ж	
1991/1992	32 001	29 515	61 516	47,9	16 507	14 836	47,3
1992/1993	37 496	35 229	72 725	48,4			
Школ:	796						
Учителей:	1 531						
Учителей-мужчин:	1 099						
Учителей-женщин:	432						
% женщин:	28,2						
Официальный возраст:	6-14 лет						

Приложение V

А. Среднее образование, 1992/93 учебный год

	Класс	Пол		Итого	% Женщин
		М	Ж		
Учащиеся, внесенные в списки	1-й	2 890	1 829	4 719	38,7
" "	2-й	1 997	992	2 989	33,1
" "	3-й	1 490	608	2 098	28,9
" "	4-й	1 304	445	1 749	25,4
" "	5-й	331	35	366	10,4
" "	6-й	535	92	627	14,6
" "	Дополнительный курс для поступления в университет	306	58	364	15,9
ВСЕГО	8 853	4 059	12 912	31,4

В. Статистические данные, касающиеся среднего образования, 1992/93 учебный год

Среднее число учащихся с разбивкой по уровням обучения и классам

12 912 учащихся страны распределены по семи уровням системы среднего образования и 256 классам. Среднее число учащихся в каждом классе составляет 50,43 человек.

Это число колеблется в зависимости от уровня обучения:

По всей стране

1-й*91	2-й*63	3-й*43	4-й*33	5-й*10	6-й*9	Предуниверситетский*7
51,85	47,44	48,79	53	36,6	69,66	52

На материковой части

1-й*61	2-й*39	3-й*27	4-й*18	5-й*8	6-й*4	Предуниверситетский*2
53,28	47,28	42,74	49,22	36,12	64	58

На островной части

1-й*30	2-й*24	3-й*16	4-й*15	5-й*2	6-й*5	Предуниверситетский*5
48,96	47,71	59	57,53	38,5	74,2	49,6

В средних школах обучается 4 059 девочек, или 31,44%, и 8 853 мальчика, или 68,56%.

Соотношение учащихся девочек и мальчиков на материковой части составляет 28,2% и 71,8%, а на островной части - 36,37% и 63,63%.

Доля девочек на разных уровнях обучения

По всей стране

1-й	2-й	3-й	4-й	5-й	6-й	Предуниверситетский
38,75%	33,18%	28,98%	25,44%	9,56%	14,67%	15,93%

На материковой части

1-й	2-й	3-й	4-й	5-й	6-й	Предуниверситетский
34,52%	29,50%	25,47%	20,20%	7,96%	8,98%	11,20%

На островной части

1-й	2-й	3-й	4-й	5-й	6-й	Предуниверситетский
48,12%	39,12%	33,26%	30,82%	15,58%	18,60%	18,15%

Источник: Министерство образования.

Приложение VI

ВЫСШЕЕ ОБРАЗОВАНИЕ

В стране существует два центра университетского образования: Мадридский заочный университет (МЗУ) и Национальный институт подготовки государственных служащих (НИПГС).

С 1982 по 1993 год МЗУ закончили 14 человек, в том числе пять женщин. В настоящее время среди преподавательского состава МЗУ насчитывается восемь женщин.

В период с 1984 по 1992 год в НИПГС училось 233 человека, в том числе 11 женщин. Среди 22 преподавателей этого института есть две женщины: преподаватель биологии и преподавательница философии, гуманитарных наук, английского языка для технических специалистов и экологии, которая входит в руководство Института.

Приложение VII**УЧАСТИЕ ЖЕНЩИН В ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКЕ**

Наряду с начальными и средними учебными заведениями в стране существуют учебные заведения, дающие мужчинам и женщинам, которые по какой-либо причине не смогли получить высшего образования, возможность получить профессиональную подготовку (сельское хозяйство, отдельные направления сельскохозяйственной деятельности, административная деятельность, санитарно-гигиеническая деятельность, кройка и шитье, электротехника, автоматизация, ремесло каменщика, ремесло водопроводчика, организация домашнего хозяйства). В Малабо имеются следующие учебные заведения: Сельскохозяйственная школа (СХШ), Центр профессионально-технической подготовки им. 12 октября (ЦПТП), Колледж девы Марии, Центр социальной помощи "Нана Менге". Хотя среди учащихся этих заведений насчитывается немного женщин, их доля неуклонно возрастает.

За период с 1989 по 1993 годы Сельскохозяйственную школу закончили 76 человек, в том числе 14 женщин или девушек, или 18,4 процента от общего числа выпускников. В течение периода с 1989 по 1993 годы учебу в ЦПТП проходили 671 человек, в том числе 336 женщин или девушек, или 49,9 процента от общего числа учащихся. С 1989 по 1992 год в Колледже девы Марии обучались 304 человека, в том числе 263 женщины, или 85,5 процента.

В Центре социальной помощи "Нана Менге" всегда учились и женщины, и с 1989 по 1992 год среди учащихся насчитывалось 115 женщин.

Приложение VIII**ДОЛЯ ЖЕНЩИН, УМЕЮЩИХ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ И ПОЛЬЗУЮЩИХСЯ
КАКИМ-ЛИБО МЕТОДОМ КОНТРАЦЕПЦИИ,
С РАЗБИВКОЙ ПО СТРАНАМ (1978-1989 ГОДЫ)**

Страна и год проведения исследования	Знают о каком-либо методе	Использовали какой-либо метод
Бенин (1981/82 год)	40,0%	36,0%
Камерун (1978 год)	34,0%	11,0%
Нигерия (1981/82 год)	33,0%	14,0%
Экваториальная Гвинея (1989 год)	13,3%	12,0%

Источник: World Fertility Survey.

Приложение IX

**ЧИСЛО МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, ОХВАЧЕННЫХ СИСТЕМОЙ
СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ**

Островная часть

<u>Мужчины</u>	<u>Женщины</u>
176	106
313	114
445	
403	
214	

Материковая часть

<u>Мужчины</u>	<u>Женщины</u>
4 378	349

Пенсии

<u>Мужчины</u>	<u>Женщины</u>
--	24 Вдовство
11	12 Сиротство
14	-- По старости
1	-- По инвалидности

Приложение X

ДОЛЯ МЕСТНЫХ СОВЕТОВ, ПРИ КОТОРЫХ ИМЕЮТСЯ
МЕДИЦИНСКИЕ ПУНКТЫ, 1990 ГОД

Регионы, провинции и округа	Число местных советов	Местные советы с медицинскими пунктами	%
Материковая часть	588	132	22,4
Прибрежная провинция	127	25	19,7
Бата	63	15	23,8
Мбини	34	8	23,5
Кого	30	2	6,7
Южно-центральная провинция	135	36	26,7
Эвинайонг	48	25	52,1
Акурунам	26	0	0,0
Нифанг	61	11	18,0
Провинция Ки Нтем	166	23	13,9
Эббийин	65	15	23,1
Микомесенг	56	8	14,3
Нсок Нсомо	45	0	0,0
Провинция Веле Нзас	160	48	30,0
Монгомо	52	9	17,3
Аньисок	62	15	24,2
Аконибе	24	12	50,0
Нсорк	22	12	54,5
Островная часть	65	14	21,5
Провинция Северный Биoko	22	5	22,7
Малабо	10	2	20,0
Баньи	12	3	25,0
Провинция Южный Биoko	34	9	26,5
Луба	20	6	30,0
Риаба	14	3	21,4
Провинция Аннобон	9	0	0,0
Аннобон	9	0	0,0
Всего	653	146	22,4

Источник: Министерство здравоохранения.